

Zmluva

o poskytnutí finančných prostriedkov na rok 2023

uzavretá v súlade s ustanoveniami § 8 ods. 1 písm. b) a § 8a ods. 9 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

v zastúpení : Mgr. Ján Horecký
 minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO : 00164381
IBAN : [REDACTED]
ako poskytovateľ (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Banskobystrický samosprávny kraj

v zastúpení : Mgr. Ondrej Lunter
 predseda Banskobystrického samosprávneho kraja
sídlo : Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica
IČO : 37828100
peňažný ústav : [REDACTED]
IBAN : [REDACTED]
ako prijímateľ (ďalej len „prijímateľ“)

a

Stredná odborná škola pedagogická – Pedagógiai Szakközépiskola

v zastúpení : Mgr. Ondrej Nociar
 riaditeľ
sídlo : Komenského 12, 984 18 Lučenec
IČO : 00162809
peňažný ústav : [REDACTED]
IBAN : [REDACTED]
ako konečný prijímateľ (ďalej len „konečný prijímateľ“)

(pre „poskytovateľa“, „prijímateľa“ a „konečného prijímateľa“ ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov poskytovateľom prijímateľovi vo výške

9 000 €
(slovom: deväťtisíc eur)

na účel financovania nákladov odbornej praxe (ubytovanie, kompletne stravovanie, cestovné náklady na území Slovenskej republiky nevyhnutne súvisiace s realizáciou schváleného programu a vreckové) v súlade s vnútroštátnymi predpismi Slovenskej republiky (ďalej len „finančné prostriedky“) študentov odboru učiteľstva národnostných menšín Pedagogickej fakulty Vysokej školy Ferenca Gála v Szarvasi v Maďarskej republike (predtým Pedagogická vysoká škola Samuela Tešedíka) (ďalej len „účel“), ktorú absolvujú na Strednej odbornej škole pedagogickej - Pedagógiai Szakközépiskola, so sídlom: Komenského 12, 984 18 Lučenec (predtým Pedagogická a sociálna akadémia - Pedagógiai és Szociális Akadémia), ktorej zriaďovateľom je prijímateľ (ďalej len „vzdelávacia aktivita“).

2. Finančné prostriedky sa poskytujú na rozpočtový rok 2023 na základe záväzku vyplývajúceho z dokumentu „Program spolupráce medzi Ministerstvom školstva Slovenskej republiky a Ministerstvom školstva Maďarskej republiky v oblasti školstva, vedy, športu a mládeže na roky 2000-2003“ (ďalej len „Program spolupráce“), ktorého platnosť bola predĺžená v súlade s článkom 35 Programu spolupráce.
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky uvedené v odseku 1 tohto článku bez výhrad, v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Súčasne sa zaväzuje poukázať ich na účet konečného prijímateľa. Prijímateľ a konečný prijímateľ sa zaväzujú použiť finančné prostriedky výlučne na účel, na ktorý sa finančné prostriedky poskytli.

Článok III. Použitie a vyúčtovanie finančných prostriedkov

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky výlučne bezhotovostne na bankový účet, ktorého majiteľom je prijímateľ, určený iba na vedenie finančných prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu, uvedený v tejto zmluve. O poukázaní finančných prostriedkov zašle poskytovateľ prijímateľovi písomné oznámenie na adresu prijímateľa uvedenú v zmluve.
2. Prijímateľ poskytne konečnému prijímateľovi finančné prostriedky výlučne bezhotovostne na bankový účet, ktorého majiteľom je konečný prijímateľ, určený iba na vedenie finančných prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ a konečný prijímateľ sa zaväzujú finančné prostriedky čerpať len na účel uvedený v tejto zmluve. Prijímateľ a konečný prijímateľ zodpovedajú za hospodárne, efektívne a účinné použitie finančných prostriedkov a ich riadne vedenie v účtovníctve. Pod čerpaním sa rozumie predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu konečného prijímateľa uvedeného v zmluve na účel podľa čl. II. ods. 1 zmluvy.

4. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 20 dní po ukončení vzdelávacej aktivity uvedenej v čl. II. ods. 1 zmluvy predloží prijímateľovi vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov podpísané štatutárnym orgánom konečného prijímateľa.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 30 dní po ukončení vzdelávacej aktivity uvedenej v čl. II. ods. 1 zmluvy predloží poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov podpísané štatutárnym orgánom prijímateľa. Vyúčtovanie prijímateľ zasiela poskytovateľovi taktiež v elektronickej podobe na adresu eva.pacanovska@minedu.sk.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytnuté finančné prostriedky môžu byť použité do konca roka 2023. Nepoužité finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť v priebehu roka 2023 na účet poskytovateľa [REDAKOVANÉ], VS 1010 v súlade s odsekom 5 tohto článku a po 31.12.2023, najneskôr však do 10.01.2024, na účet poskytovateľa [REDAKOVANÉ], VS 1010. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov je prijímateľ povinný poslať poskytovateľovi písomné oznámenie.
7. Prijímateľ je povinný v termíne do 10.01.2024 odvieť na účet poskytovateľa [REDAKOVANÉ] VS 1010 výnosy z finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať poskytovateľovi písomné oznámenie o výške vrátenej sumy.
8. Prijímateľ predloží poskytovateľovi kópie príslušnej dokumentácie preukazujúcej čerpanie finančných prostriedkov a v prípade potreby umožní vykonať kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov podľa osobitných predpisov. Riadne a včasné vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov je jednou z podmienok pre poskytnutie finančných prostriedkov v nasledujúcom rozpočtovom roku.

Článok IV. Sankcie

1. Konečný prijímateľ a prijímateľ sú povinní dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny a sú s ním spojené sankcie uvedené v § 31 tohto zákona.
2. V prípade, že prijímateľ alebo konečný prijímateľ porušia niektoré z povinností uvedených v článku II. a III. tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť v súlade s čl. V tejto zmluvy.

Článok V. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa, kedy poskytovateľ schváli vyúčtovanie finančných prostriedkov predložené prijímateľom podľa zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú je uzavretá,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu podľa čl. IV ods. 2 a podľa čl. VI ods. 1 zmluvy. Tým nie je dotknuté ustanovenie čl. IV ods. 1 zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy je potrebné prijímateľovi oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, a to dorúčením písomného prejavu o odstúpení od zmluvy prijímateľovi na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. V prípade zániku zmluvy podľa ods. 2 písm. c) tohto článku ako aj podľa čl. VI ods. 1 zmluvy je prijímateľ povinný vrátiť všetky poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľovi na účet č. [REDACTED], VS 1010 bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od zániku zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov je prijímateľ povinný poslať poskytovateľovi písomné oznámenie.

Článok VI

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Konečný prijímateľ a prijímateľ sa týmto výslovne zaväzujú, že neprevedú nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. V prípade porušenia tejto povinnosti bude zmluva o prehode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná a zároveň bude poskytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené prijímateľovi na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
2. Zmenu na strane prijímateľa alebo konečného prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť poskytovateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode všetkých troch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva rovnopisy, prijímateľ jeden rovnopis a konečný prijímateľ jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými tromi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa

V Banskej Bystrici dňa

za poskytovateľa :

za prijímateľa :

.....
Mgr. Ján Horecký
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

.....
Mgr. Ondrej Lunter
predseda Banskobystrického samosprávneho
kraja

V Lučenci dňa

za konečného prijímateľa :

.....
Mgr. Ondrej Nociar
riaditeľ Strednej odbornej školy pedagogickej
- Pedagógiai Szakközépiskola